



Fleisch: Versteigerung 9/2013 vom 31.07.2013

Versteigerung 9/2013 der Fleischkategorien Nierstücke/High-Quality-Beef, Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper

Rechtliche Grundlagen der Bewirtschaftung der Fleischkategorien:

- Verordnung vom 26. November 2003 über den Schlachtvieh- und Fleischmarkt (Schlachtviehverordnung, SV; SR 916.341)
- Verordnung vom 26. Oktober 2011 über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEV; SR 916.01)

Zuteilung: Die ausgeschriebenen Mengen der aufgeführten Fleischkategorien wurden im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede kontingentanteilsberechtigende Person konnte je Fleischkategorie maximal fünf Steigerungsgebote einreichen. Die Zuteilung erfolgte für jede Fleischkategorie, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. Der zu bezahlende Steigerungspreis entspricht dem Gebotspreis.

Viande: mise en adjudication 9/2013 du 31.07.2013

Mise en adjudication 9/2013 des catégories de viande suivantes: Aloyaux/High-Quality-Beef, Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication

Bases légales concernant l'administration des contingents:

- ordonnance du 26 novembre 2003 sur les marchés du bétail de boucherie et de la viande (ordonnance sur le bétail de boucherie, OBB; RS 916.341)
- ordonnance du 26 octobre 2011 sur l'importation de produits agricoles (ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr ; RS 916.01)

Attribution: Les quantités des catégories de viande mentionnées étaient mises aux enchères. Toute personne ayant droit à une part d'un contingent tarifaire pouvait soumettre au maximum cinq offres par catégorie de viande. L'attribution des parts d'un contingent s'effectue par ordre décroissant à partir de l'offre la plus élevée. Le prix d'adjudication correspond au prix offert.

Carne: vendita all'asta 9/2013 del 31.07.2013

Vendita all'asta 9/2013 delle categorie di carne: Lombi/High-Quality-Beef, Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene

Basi legali per la gestione dei contingenti:

- ordinanza del 26 novembre 2003 concernente il mercato del bestiame da macello e della carne (ordinanza sul bestiame da macello, OBM; RS 916.341)
- ordinanza del 26 ottobre 2011 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr; RS 916.01)

Attribuzione: le quantità oggetto del bando delle categorie di carne indicate sono state ripartite nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni persona avente diritto a quote del contingente poteva inoltrare al massimo cinque offerte per ogni categoria di carne. L'attribuzione ha avuto luogo, per ogni categoria di carne, partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.



Resultate der Versteigerung; Résultats de la mise en adjudication; Risultati delle procedura di vendita all'asta

Allfällige Beschwerden bleiben vorbehalten. Une procédure de recours demeure réservée, le cas échéant. Sono salvi eventuali ricorsi.

	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
A & C Delikatessen AG, Landquart	10'000	
Albert Spiess AG, Schiers	1'000	
Ambort Jorge Osvaldo, Zürich	300	
BSV Sàrl, Carouge GE		1'050
Bell Schweiz AG, Oensingen	75'000	391'711
Bigler AG, Büren an der Aare	9'000	
Bischofberger AG, Wallisellen	11'000	
Boucherie Margot, Neuchâtel	300	
Boucherie du Palais SA, Carouge GE	0	3'000
CASIC Einkaufsgenossenschaft, Pratteln 1	4'400	
Carnoglob AG, Basel	20'000	
Del Maître SA, Satigny		3'000
Delicarna AG, Pratteln	16'000	
Dreyfus Vieh und Fleisch AG, Basel		3'000
Einfache Gesellschaft Rickenbach, Schwyz	23	
Einfache Gesellschaft, Thun	0	
Ernst Sutter AG, Bazenheid	37'000	132'342
F.Ili Terrani SA, Sorengo	1'800	
FF Frischfleisch AG, Sursee		68'086
FLECON AG, Basel	40'000	
Femminis Macelleria Sagl, Locarno		2'000
Fideco AG, Murten	3'800	

Fleischhandel Crüzer AG, Landquart	92	60'000
Food Supply Management AG, Opfikon	0	
Fritz Haldimann, Zollikofen	8'000	
G. Bianchi AG, Zufikon	8'000	
Geiser AG, Schlieren	2'500	
Grauwiler Fleisch AG, Basel	10'000	65'428
Gustav Spiess AG, Berneck	5'000	
H.R. Kyburz Vieh + Fleisch AG, Lupfig	11'000	
HEBA Food Holding AG, Lenzburg	0	
Hans Felder AG, Seewen SZ	1'000	24'000
Label Viande SA, Carouge GE	0	4'000
Lucarna Macana AG, Hinwil	5'000	139'578
Lüthi & Portmann, Münchenbuchsee	6'000	100'533
Marmy Viande en gros SA, Estavayer-le-Lac		124'684
Maître Bronnimann S.A.R.L., Carouge GE	0	0
Meinen AG, Bern	6'000	100'533
Metzger-Center Zürich, Zürich	6'000	
Metzgerei Angst AG, Zürich	17'000	30'000
Metzgerei Hüppin, Zürich		8'000
Metzgerei Keller AG, Zürich	3'000	
Metzgerei Lehmann, Bern	300	800
Metzgerei Spahni AG, Zollikofen	11'000	23'086
Metzgerschaft Berner Oberland, Thun	0	
Micarna SA, Bazenheid	4'935	154'369
Moro-Inter GmbH, Ruswil	600	
Mérat & Cie. AG, Bazenheid	0	0
ORME SA, Bironico	6'000	
Parkhotel Baur, Disentis/Mustér		800
Peter Zwahlen, Thun	1'800	
Pietro Peduzzi, Savognin	100	
R. Pozzoli, Castasegna	0	
Reichmuth Fleischwaren AG, Schwyz	500	
Rottal-Metzg AG, Ruswil	200	
Seinet & Co, Luzern 7	1'000	
Sirella AG, Baar	0	
Società Mastri Macellai Salumieri, Bironico	4'000	
Società semplice, Bironico	2'000	
Somm AG, Kreuzlingen	1'700	
Sulai AG, Churwalden	0	
Suter Viandes SA, Villeneuve VD	1'000	
Traitafina AG, Lenzburg	5'000	
Unione d'importazione della, Sorengo	0	
VECOM AG, Schwyz	1'250	
Viandes Riviera, Clarens	400	0
ZIEGLER AG, Zürich	0	0
Total	360'000	1'440'000

	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Einfuhrperiode Période d'importation Periodo d'importazione	05.08.2013 - 01.09.2013	05.08.2013 - 01.09.2013
Zahl der Teilnehmer Participants Partecipanti	59	26
Anzahl Gebote Nombre d'offres Numero di offerte	249	90
Anzahl Teilnehmer, die einen Zuschlag erhielten Nombre de personnes qui se voient adjudger une offre Partecipanti che hanno ricevuto un'aggiudicazione	46	22
Berücksichtigbare Gebotsmenge Quantité totale des offres prise en considération Quantità totale offerta che può essere tenuta in considerazione	690'911	2'468'124
Tiefstes, voll berücksichtigbares Preisniveau (Fr./kg) Niveau de prix le plus bas intégralement pris en considération (fr./kg) Livello di prezzo più basso che può venir considerato integralmente (fr./kg)	10.88	0.33
Preisniveau mit Zuteilung einer proportional gekürzten Menge (Fr./kg) Niveau de prix et attribution d'une quantité réduite proportionnellement (fr./kg) Livello di prezzo al quale è assegnata una quantità ridotta proporzionalmente (fr./kg)	10.87	0.32
Mittlerer Zuschlagspreis (Fr./kg) Prix d'adjudication moyen (fr./kg) Prezzo medio d'aggiudicazione (fr./kg)	11.14	0.33